



Jahrgang 43

Freitag, den 24. Juli 2020

Nr. 16

### Redaktionsschlusshinweis

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist **Donnerstag, 08:00 Uhr**, in den jeweils **ungeraden Kalenderwochen**. Artikel sind ausschließlich an [nachrichtenblatt@effeltrich.de](mailto:nachrichtenblatt@effeltrich.de) zu senden.

### Bürgersprechstunden für Effeltrich:

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Effeltrich.

**Ab sofort gibt es wieder eine wöchentliche Bürgersprechstunde beim 1. Bürgermeister der Gemeinde Effeltrich. Peter Lepper heißt sie herzlich Willkommen. Zeitpunkt: Donnerstag zwischen 18 und 20 Uhr.**



## Gemeinderat- und VG-Sitzungen

### GR-Sitzungen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir wollen sie künftig noch besser informieren und werden, wie auch bereits in den letzten Mitteilungsblättern, die jeweiligen GR-Sitzungen im Vorfeld entsprechend ankündigen.

#### **Ganz wichtig ist es uns auch noch einmal folgendes zu erwähnen:**

Anträge müssen spätestens 2 Wochen vor der jeweiligen Sitzung, Mittags um 12 Uhr, der Verwaltung vorliegen.

Später eingehende Anträge können dann frühestens in der nächsten Sitzung behandelt werden.

Dies ist jedoch ohne Gewähr und richtet sich immer nach der Anzahl der Anträge.

#### **Die nächsten Sitzung der Gemeinde Poxdorf:**

Montag 20.07.2020; 19 Uhr

(voraussichtlich letzte Sitzung vor der Sommerpause)

Im August findet aufgrund der Sommerpause keine Sitzung statt.

September: 28.09.2020;

Oktober: 26.10.2020;

November: 30.11.2020;

Dezember: 21.12.2020;

#### **Die nächsten Sitzungen der Gemeinde Effeltrich:**

Montag 27.07.2020; 19 Uhr

(voraussichtliche letzte Sitzung vor der Sommerpause)

Abgabefrist für Anträge: Montag 13.07.2020; 12 Uhr

Im August findet aufgrund der Sommerpause keine Sitzung statt.

September: 14.09.2020;

Oktober: 12.10.2020;

November: 16.11.2020;

Dezember: 07.12.2020;

#### **Sitzungen der VG:**

Die Sitzungen werden demnächst veröffentlicht.

Wir würden uns freuen wenn diese neue Rubrik und der damit verbundene Service auf ihre Zustimmung stößt und sie die Gelegenheit nutzen würden unsere Sitzungen entsprechend zu besuchen.

# Verwaltungsgemeinschaft Effeltrich

## Information zur Veröffentlichung der Sitzungseinladungen und Sitzungsniederschriften

Es werden alle Sitzungsniederschriften und Einladungen zu öffentlichen Sitzungen auf den Homepages der Gemeinden und auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft veröffentlicht. Die Adressen lauten [www.oeffeltrich.de](http://www.oeffeltrich.de); [www.poxdorf.de](http://www.poxdorf.de); [www.vg-oeffeltrich.de](http://www.vg-oeffeltrich.de).

## Gemeinde Poxdorf

### Bekanntmachung

#### über die Öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB zur Einbeziehungssatzung „Kreubach/Mühlbach“

Der Gemeinderat der Gemeinde Poxdorf hat am 23.07.2018 die Aufstellung einer Einbeziehungssatzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB für den Bereich „Kreubach/Mühlbach“, im Norden von Poxdorf, beschlossen. Der Aufstellungsbeschluss wurde am 10.08.2018 bekannt gemacht.

Die Lage des Bereiches der Einbeziehungssatzung sowie der zugeordneten Ausgleichsfläche bei Igelsdorf kann dem nachfolgenden Übersichtslageplan entnommen werden.



Übersichtslageplan mit Bauvorhaben (Ziffer 1) und Ausgleichsfläche (Ziffer 2)

Es ist vorgesehen, die im Flächennutzungsplan als Fläche für die Landwirtschaft ausgewiesene Fläche als Bauparzelle für ein Wohnhaus in den entsprechend geprägten anschließenden Siedlungsbereich einzubeziehen.

Bei der Aufstellung der Einbeziehungssatzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB finden Regelungen des Vereinfachten Verfahrens nach § 13 BauGB Anwendung, da sich der aus der vorhandenen Eigenart der näheren Umgebung ergebende Zulässigkeitsmaßstab nicht wesentlich verändert.

Der Geltungsbereich ist wie folgt begrenzt:

- im Norden: durch einen Teil der Flur-Nr. 68, Gemarkung Poxdorf
- im Osten: durch die Flur-Nr. 68/3, Gemarkung Poxdorf
- im Süden: durch die Flur-Nrn. 68/7 und 68/9 (Stichweg), Gemarkung Poxdorf
- im Westen: durch die Flur-Nr. 69, Gemarkung Poxdorf

Der Geltungsbereich der Einbeziehungssatzung umfasst einen Teil der Flur-Nr. 68, Gemarkung Poxdorf, mit einer Fläche von 0,0959 ha (s. nachfolgenden Lageplan).

<b>Verwaltungsgemeinschaft Effeltrich</b> Forchheimer Straße 1 91090 Effeltrich  info@oeffeltrich.de www.vg-oeffeltrich.de  Fax: 09133 / 1324  Mitgliedsgemeinden:   Gemeinde Effeltrich   Gemeinde Poxdorf  Öffnungszeiten: <b>Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag</b> 08:00 Uhr - 12:00 Uhr <b>Donnerstag</b> 14:00 Uhr - 18:00 Uhrstelll	<b>Bürgermeister</b>  <b>Gemeinde Effeltrich Herr Peter Lepper</b> <b>Gemeinde Poxdorf Herr Paul Steins</b>  <b>Hauptverwaltung</b> Herr Kühlwein, Geschäftsleiter, Beitragsrecht Herr Reißner, Bauamt technisch Herr Hofmann, Bauamt rechtlich, EDV Frau Hübner, Bauamt Herr Martin, Allgemeine Verwaltung Frau Reichel, Ordnungsamt Herr Erner, Einwohnermeldeamt Frau Rosenthal, Passamt Herr Reinhart, Personal Frau Rauh, Standesamt	E-Mail .....Tel. 09133 / 7792 -? lepper@oeffeltrich.de .....-18 steins@oeffeltrich.de .....-22  E-Mail .....Tel. 09133 / 7792-? kuehlwein@oeffeltrich.de .....-13 reissner@oeffeltrich.de .....-21 hofmann@oeffeltrich.de .....-14 huebner@oeffeltrich.de .....-27 martin@oeffeltrich.de .....-26 reichel@oeffeltrich.de .....-31 erner@oeffeltrich.de .....-20 rosenthal@oeffeltrich.de .....-11 reinhart@oeffeltrich.de .....-16 rauh@oeffeltrich.de .....-23
	<b>Finanzverwaltung</b> Frau Keusch, Kämmerin, stellv. Geschäftsleiterin Frau Seybert, Kassenverwalterin Frau Siebenhaar, Gemeindesteuern, Gebühren Frau Seiler, Anordnungswesen, Versicherungen Frau Worsch, Anordnungswesen, Versicherungen, Kindergarten	E-Mail .....Tel. 09133 / 7792-? keusch@oeffeltrich.de .....-12 seybert@oeffeltrich.de .....-19 siebenhaar@oeffeltrich.de .....-15 seiler@oeffeltrich.de .....-25 worsch@oeffeltrich.de .....-25
<b>Bauhof</b> Herr Rohrbach, Bauhofleiter Herr Kupfer, stellvertretender Bauhofleiter Herr Rauh Herr Fertich Herr Nägel H. Herr Nägel B. Frau Werner-Polster	E-Mail .....Tel. 09133 / 7792-? info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0 info@oeffeltrich.de .....-0	
Redaktion des Nachrichtenblattes	nachrichtenblatt@oeffeltrich.de	



Des Weiteren ist der Einbeziehungssatzung als externe Ausgleichsfläche eine Teilfläche von 346 m<sup>2</sup> aus der Flur-Nr. 1994, Gemarkung Baiersdorf, östlich von Igelsdorf, zugeordnet (s. nachfolgenden Lageplan).



Von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB wird gemäß § 13 Abs. 3 BauGB abgesehen.

Ein Plan-Entwurf ist von der Planungsgruppe Strunz, Ingenieurgesellschaft mbH in Bamberg, ausgearbeitet und am 29.06.2020 vom Gemeinderat gebilligt worden.

Gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB erfolgt zur Beteiligung der Öffentlichkeit in der Zeit vom

**03.08. bis 03.09.2020**

die Öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB. In dieser Zeit liegt der Planentwurf mit Begründung im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Effeltrich, Forchheimer Straße 1, 91090 Effeltrich, im Bauamt (1. Obergeschoss), während der Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Sie können die Entwurfsunterlagen in der o.a. Zeitspanne auch im Internet unter der Adresse: [www.poxdorf.de](http://www.poxdorf.de) unter der Rubrik „Mein Poxdorf“ und dort unter „Aktuelles“ einsehen.

Innerhalb der Auslegungsfrist können Stellungnahmen (schriftlich oder zur Niederschrift) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde Poxdorf deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Stellungnahmen ohne Absenderangaben abgegeben werden, ergeht keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen können dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“ entnommen werden, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Poxdorf, den 24.07.2020

Paul Steins  
1. Bürgermeister



## Notfallnummern

**110** Polizei, **112** Feuerwehr

## Ärztlicher Notfalldienst

Alle ärztlichen Notfalldienste und Rettungsleitstellen sind unter der Rufnummer **112** zu erreichen.

## Zahnärztlicher Notfalldienst (0800/66 49 289)

[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

**Notdienst-Tonbandansage: 0921-761647**

Der Notdienst erstreckt sich auf folgende Behandlungszeit:  
10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

## Notdienst der Apotheken:

**Apotheken Notdienst vom Festnetz 0800/0022833**

**Apotheken Notdienst vom Handy 22833**

[www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## Notfallpraxis UGeF

**Krankenhausstraße 8, 91301 Forchheim 09191/979630**

**Öffnungszeiten:**

**Montag, Dienstag und Donnerstag 19-21 Uhr**

**Mittwoch, Freitag 16-21 Uhr**

**Samstag, Sonntag, Feiertag 09-21 Uhr**

[notfallpraxis@ugef.com](mailto:notfallpraxis@ugef.com)

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116117

### Telefon-Nr. rund um das Kanalisationsnetz:

**AGV-Mittlere Regnitz**, Notfallrufnummern, nachts und am Wochenende:

Ab 16.30 bis morgens 07.00 Uhr und am Wochenende Fr. 13.00 bis Mo. 07.00 Uhr **0170/8512985**

### Wasserversorgungs- Zweckverband

**Leithenberg- Gruppe, Tel. 09191/13513**

### ELEKTRA-Effeltrich eG

**(Ortsteil Effeltrich): 09133-5260**

**Notfall-/Entstörungsdienst, NUR nachts und am Wochenende: 09194-7391-0 (Stadtwerke Ebermannstadt);**

Montag bis Freitag jeweils von 17:00 abends bis morgens um 07:00 Uhr sowie am Wochenende und an gesetzlichen Feiertagen.



## Münchner Filmwerkstatt

Gerade ist die Anmeldefrist für unsere Autorenwerkstätten DOK.lab und STOFF.lab vorbei, schon stecken wir in den nächsten Vorbereitungen: Die **Bewerbungen für die nächsten „Freiwilligen“ des Europäischen Solidaritätskorps der Europäischen Union werden gesichtet**, Interviews per Zoom geführt und schon in ein paar Wochen können wir wieder junge Europäer\*innen bei uns begrüßen. Zuvor werden wir unsere beiden aktuellen Kolleginnen Emma Gensane und Kawther Bahrouni verabschieden, die uns seit Herbst 2019 in unserem Team großartig unterstützen. Bis dahin bleibt aber noch etwas Zeit - beispielsweise um die nächsten Seminare vorzubereiten. Und wer sich den **Frühbucherrabatt für unsere kommenden Seminare sichern** möchte, kann bereits jetzt in unserem Programm stöbern und sich für die passende Weiterbildung anmelden. Unsere **Dozenten sind selbst Praktiker**, die neben ihrem **Profi-Fachwissen** auch viele **Tipps für den Berufsalltag** haben und die wissen, was wirklich wichtig ist, um im Beruf voranzukommen. Hier die Vorschau auf unsere nächsten Seminare:

### September 2020

05.09.2020 Lichtgestaltung für Film- und Videoprojekte

### Oktober 2020

03.10.2020 Kurzfilm von A bis Z

10.10.2020 Color Grading

10.10.2020 Schauspielführung

17.10.2020 DSLR-Workshop

Eine vollständige, laufend aktualisierte Übersicht unseres Programms ist unter [www.filmseminare.de](http://www.filmseminare.de) zu finden.

Diese und alle anderen Seminare aus unserem Programm können auch zur Mitarbeitermotivation oder als Geschenk für Geschäftspartner, Kunden, Freunde oder Kinder gebucht werden!

Antworten auf häufige Fragen z.B. zu Ort, Uhrzeiten, Unterkunft, Anmeldung, öffentlicher Förderung beispielsweise mit den Prämiegutscheinen der Bildungsprämie (durch die bei Vorliegen der Voraussetzungen 50 Prozent des Teilnehmerbeitrags übernommen werden) u.v.a.m. finden sich unter [www.filmseminare.de/muenchen/faq](http://www.filmseminare.de/muenchen/faq) - die dort niedergelegten Regelungen sind gleichzeitig auch unsere Vertragsbedingungen.

## Kreisjugendring Forchheim

### Aufsichtspflichtseminar am 26.09.2020

Der Kreisjugendring Forchheim, die Evangelische Jugend im Dekanat Forchheim und der BDJ Forchheim und Ebermannstadt laden im Rahmen der Jugendleiter/-innen - Ausbildung zukünftige und aktuelle Mitarbeiter/-innen und Betreuer/-innen in der Jugendarbeit ab 15 Jahren zum Aufsichtspflichtseminar ein.

Von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die sich in der Jugendarbeit engagieren, wird viel verlangt: methodische Fitness, pädagog. Geschick, rechtliche Kenntnisse sowie Durchsetzungs- und Einfühlungsvermögen im Umgang mit Kindern und Jugendlichen.

Der Referent Stefan Obermeier ist Rechtsanwalt und vermittelt mit Hilfe anschaulicher Beispiele aus seiner jahrelangen Erfahrung in der Jugendarbeit rechtliche Grundlagen der Jugendarbeit.

Schwerpunkte sind dabei Rechte und Pflichten von Leitungspersonen in der Jugendarbeit, Wissenswertes zum Thema „Aufsichtspflicht“, Haftungsfragen, Sexualstrafrecht und natürlich persönliche Fragestellungen der Teilnehmer/-innen.

Das Aufsichtspflichtseminar findet am Samstag, den 26.09.2020 von 09:30 - 17:00 Uhr statt. Der Veranstaltungsort wird noch bekannt gegeben. Wenn möglich soll das Seminar dieses Mal wieder als Präsenzveranstaltung durchgeführt werden. Dies ist von den dann aktuell geltenden Regelungen für Veranstaltungen abhängig.

Die Teilnahmekosten betragen 20,00 € pro Person, inkl. Verpflegung.

Die Online-Anmeldung sowie weitere Informationen finden Sie unter [www.kjr-forchheim.de](http://www.kjr-forchheim.de). Anmeldeschluss ist am 10.09.2020

## Sommerferienangebot

### des Kreisjugendrings Forchheim

#### Ganztägige Ausflüge in der 4. Sommerferienwoche

Zusätzlich zu dem Programm der ersten drei Ferienwochen bietet der Kreisjugendring Forchheim am 17.08.2020 und am 19.08.2020 jeweils einen Tagesausflug von 08.00 - 16.00 Uhr an. Kinder von 9 - 12 Jahren können daran teilnehmen. Die tägliche Teilnehmerzahl ist auf max. 15 Personen beschränkt. Die Ausflüge kosten pro Tag und pro Person 10,00 € inkl. Mittagverpflegung.

Im Bruderwald Bamberg findet am 17.08.2020 ein Walderlebnistag statt. Nach der Fahrt mit dem Zug von Forchheim nach Bamberg wird der Erlebnispfad erkundet sowie der Wald und dessen Bewohner mit allen Sinnen erlebt. Mittags gibt es ein Picknick, bei dem sich die Teilnehmer/ -innen mit Abstand besser kennenlernen können.

Am 19.08.2020 wird zu den Schlägern gegriffen und zur Minigolfanlage nach Bamberg gefahren. Nach dem Spielspaß ist ein Picknick auf der nahegelegenen Jahnwiese geplant. Abgerundet wird der Tag durch Gruppenspiele mit Abstand und bummeln durch die Altstadt. Auch hier erfolgt die An- und Rückfahrt mit dem Zug.

**Bitte beachten:** Vorbehaltlich der aktuell geltenden Hygieneregeln, des Wetters sowie der Gruppengröße kann es spontan zu Programmänderungen an den einzelnen Tagen kommen! Die Einhaltung der aktuellen Hygieneregeln ist die Voraussetzung für die Teilnahme an den ganztägigen Ausflügen!

Die Online-Anmeld. und weitere Infos sind unter [www.kjr-forchheim.de](http://www.kjr-forchheim.de) zu finden. Anmeldeschluss für die Tagesausflüge ist am 02.08.2020.

## Landratsamt Forchheim

### Abfallinfo August 2020

#### Entsorgung von Asbestzementplatten („Eternit“)

In den letzten Wochen mussten die Polizei und das Landratsamt Forchheim vermehrt Hinweisen nach alten asbestfaserhaltigen Wellzementplatten nachgehen.

Wir weisen darauf hin, dass die Nutzung und Lagerung solcher Platten verboten ist!

Bestehende und intakte Dacheindeckungen, die bis 1993 verbaut wurden, haben jedoch Bestandsschutz. Sind die Platten einmal ausgebaut, handelt es sich aber immer um gefährlichen Abfall, der ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Sowohl die Lagerung, als auch Weiterverwendung der als krebserregend eingestuftem asbesthaltigen Platten, beispielsweise zum Abdecken von Holzstöben, ist verboten.

Verstöße werden von der Polizei als Straftaten nach § 326 StGB verfolgt. Es drohen entsprechende Strafen oder bei geringfügigen Verstößen zumindest empfindliche Geldbußen.

Die Entsorgung der Platten muss über zertifizierte Entsorgungsbetriebe erfolgen oder können selbst an das Entsorgungszentrum Deponie Gosberg angeliefert werden. Die Platten sind hierbei in gewebeverstärkte Säcke (Big Bags) mit Warnaufdruck „Asbest“ dicht zu verpacken. Big Bags können am Entsorgungszentrum Deponie Gosberg erworben werden. Die Annahme von Asbestzementabfällen ist Montag bis Freitag von 8:00 bis 16:15 Uhr möglich. Die Gebühr beträgt 132 €/t und wird anteilig berechnet.

Weitere Infos finden Sie unter [www.lra-fo.de/entsorgungszentrum](http://www.lra-fo.de/entsorgungszentrum)

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Mehr Unfalltote bei der Waldarbeit

In 2019 verunglückten 36 Personen tödlich bei der Waldarbeit - 15 mehr als im Vorjahr. Insgesamt verzeichnete die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) jedoch im Vergleich zu 2018 einen leichten Rückgang der Unfallzahlen im Forst um vier Prozent auf 5.257.

Die Statistik macht deutlich, wie gefährlich die Holzernte - insbesondere die Baumfällung - ist: 75 Prozent der tödlichen Unfälle ereigneten sich bei Fällarbeiten. Insgesamt erlitten 900 Personen bei Fällarbeiten einen Arbeitsunfall. Weitere 1.400 verunglückten bei der anschließenden Holzaufarbeitung. Beim Rücken und Heranbringen des Holzes sowie bei Verlade- und Transportarbeiten kamen rund 900 Menschen zu Schaden.

Das höchste Unfallrisiko bei der Waldarbeit ist, von Baumteilen wie Stämmen und Ästen getroffen zu werden. Rund 1.700 Personen wurden durch sie so schwer verletzt, dass sie mehr als drei Tage arbeitsunfähig waren. Bedingt durch den natürlichen Waldboden verunglückten rund 1.100 Personen, weil sie stolperten, ausgerutscht oder hingefallen sind. Weitere 500 erlitten einen Unfall durch die Handhabung der Motorsäge.

Bei den Unfallzahlen fällt auf, dass das gestiegene Unfallrisiko in den aktuell geschädigten Wäldern, die der Grund für die sprunghafte Zunahme der tödlichen Unfälle sind, nicht automatisch zu mehr meldepflichtigen Unfällen führt, was eigentlich so sein müsste. Verstärkter Technikeinsatz, bessere Arbeitsorganisation, professionellere Durchführung und Bearbeitung größerer Einheiten sowie das Stehenlassen wegen des Überangebots bzw. des geringen Holzpreises bewirken diesen Ausgleichseffekt. Damit wird aber auch klar, wenn unprofessionell ohne Technik und Fachkunde im Schadholz mit der Motorsäge gearbeitet wird, besteht höchste Unfallgefahr.

### Weniger Unfälle in den grünen Berufen

Verteilt über Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau verzeichnete die SVLFG für 2019 einen Rückgang der Unfallzahlen um 8,3 Prozent auf 68.064. Angestiegen ist jedoch die Zahl der Unfalltoten: 132 Personen verloren ihr Leben bei der Arbeit - 7 Menschen mehr als im Vorjahr.

### Informationen für mehr Arbeitssicherheit

Auf der Internetseite der SVLFG unter [www.svlfg.de/forst](http://www.svlfg.de/forst) finden sich unter anderem Fachbeiträge zur sicheren Waldarbeit, Mustergefährdungsbeurteilungen, Broschüren, Lehrfilme, Links zur App „Stockfibel to go“ und eine Liste der anerkannten Fortbildungsst. f. Motorsägenkurse.

### Fortbildung lohnt sich

Für SVLFG-Versicherte lohnt sich Fortbildung besonders: Für einen zwei- bis fünftägigen Lehrgang an einer von der SVLFG anerkannten Fortbildungsstätte gewährt die SVLFG folgende Zuschüsse:

für einen zweitägigen Kurs: 60 Euro

für einen dreitägigen Kurs: 75 Euro

für einen fünftägigen Kurs: 105 Euro

So einfach geht's: Fortbildungsteilnehmer geben bei der Anmeldung in der Fortbildungsstätte ihre SVLFG-Mitgliedsnummer an.

Nach Abschluss des Lehrg. erhalten sie von dort einen Gut-schein, der ausgefüllt wird u. p. Mail an [praevention@svlfg.de](mailto:praevention@svlfg.de) geschickt werden kann.

## Schlafen Sie auch schlecht?

Ungefähr ein Fünftel der Deutschen leidet unter regelmäßigen Schlafstörungen. Ursächlich hierfür sind häufig die aktuellen Lebensumstände. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hilft ihren Versicherten mit einem speziellen Gesundheitsangebot.

Unser Körper regeneriert sich im Schlaf. Schlafmangel und Schlafstörungen schwächen das Immunsystem und können zu Übergewicht, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, aber auch zu psychischen Problemen wie Depressionen und Angststörungen führen.

Stress ist für viele Versicherte der SVLFG zu einem Dauerzustand geworden. Der ständige Termindruck und die permanente Erreichbarkeit oder die immer schwieriger werdenden Rahmenbedingungen in der „Grünen Branche“ - auch bedingt durch die Corona-Pandemie - sorgen für ein immer höheres Stresslevel. Die gravierenden Folgen: Man kommt nicht mehr zur Ruhe, wacht nachts auf, kann nicht mehr einschlafen, ist am nächsten Morgen völlig gerädert und nicht leistungsfähig.

Die SVLFG empfiehlt ihren betroffenen Versicherten, das neue kostenlose Online-Regenerationstraining für gesünderen Schlaf zu nutzen. Dieses steht inzwischen auch für Arbeitnehmer zur Verfügung. Es ist speziell auf die grünen Berufe angepasst und wissenschaftlich evaluiert. Es kann bequem am eigenen PC anonym und zeitlich flexibel genutzt werden. Die Nutzer werden dabei von einem persönlichen Coach (Psychologe) durch das Programm begleitet, der - auf Wunsch telefonisch oder per E-Mail - wertvolle Rückmeldungen zu einem besseren Schlafverhalten gibt. Videos und Audiodateien, Bilder und Texte sowie Erfahrungsberichte gestalten das Training vielseitig und abwechslungsreich.

Nähere Informationen - auch zu ihren weiteren Gesundheitsangeboten - gibt die SVLFG telefonisch unter 0561 785-10512 sowie im Internet unter [www.svlfg.de/gleichgewicht](http://www.svlfg.de/gleichgewicht)

## Zusatzversorg. für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft

### Anträge bis 30. September 2020 stellen

Arbeitnehmer, die rentenversicherungspflichtig in der Land- und Forstwirtschaft tätig waren, können eine Ausgleichsleistung beantragen, darauf macht die Zusatzversorgungskasse für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft (ZLA) aufmerksam.

Einen Anspruch hierauf haben Personen, die eine Rente aus der gesetzlich Rentenversicherung beziehen und am 1. Juli 2010 das 50. Lebensjahr vollendet haben. Außerdem ist für die letzten 25 Jahre vor Rentenbeginn eine rentenversicherungspflichtige Beschäftigungszeit von 180 Kalendermonaten (15 Jahren) in der Land- und Forstwirtschaft nachzuweisen.

Antragsteller aus den neuen Bundesländern müssen außerdem nach dem 31. Dezember 1994 noch mindestens sechs Monate in einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb rentenversicherungspflichtig gearbeitet haben. Auch ehemalige Arbeitnehmer, die keinen Anspruch mehr auf die tarifvertragliche Beihilfe des Zusatzversorgungswerkes haben, können einen Antrag auf Ausgleichsleistung stellen.

Die monatliche Geldleistung beläuft sich zurzeit auf maximal 80,00 Euro für Verheiratete und 48,00 Euro für Ledige.

Anträge sind bis zum 30. September 2020 zu stellen. Dies ist jedoch nur maßgebend, wenn der Antragsteller bereits eine gesetzliche Rente vor dem 1. Juli 2020 bezogen hat. Wird der Antrag später gestellt, gehen nur die Leistungsansprüche vor dem 1. Juli 2020 verloren.

Fragen beantwortet die Zusatzversorgungskasse für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft, Druselstraße 51, 34131 Kassel (Tel.: 0561 785179-00, Fax: 0561 7852179-49, Mail: [info@zla.de](mailto:info@zla.de)). Weitere Informationen finden sich im Internet unter [www.zla.de](http://www.zla.de).



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## VOLKSHOCHSCHULE

### In folgendem Kurs sind noch Plätze frei

Kurs SEf003, Pauline Lodes

Freitag, jeweils 8.00-9.30 Uhr, 4 x

Beginn: Freitag, 07.08.

€ 21,60 (€ 19,40) Flurkapelle Effeltrich -  
oberer Bühl Richtung Hetzles

Impressum

### Nachrichten für die Verwaltungsgemeinschaft Effeltrich mit amtlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden Effeltrich und Poxdorf



Erscheinungsweise:

Vierzehntäglich jeweils freitags in den geraden Kalenderwochen

Verteilung: kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Die Bürgermeister der Verwaltungsgemeinschaft Effeltrich und Poxdorf

Peter Lepper 09133-7792-18 und Paul Steins 09133-7792-22,

Forchheimer Straße 1, 91090 Effeltrich, e-mail: info@effeltrich.de

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

www.wittich.de

Mit einer  
**ANZEIGE**  
hinterlassen  
Sie einen  
bleibenden  
**EINDRUCK**

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Kunreuth

#### 2. August 2020

09.30 Uhr Gottesdienst

#### 9. August 2020

09.30 Uhr Gottesdienst

#### 16. August 2020

09.30 Uhr Gottesdienst

#### 23. August 2020

09.30 Uhr Gottesdienst

#### 30. August 2020

09.30 Uhr Gottesdienst

Bei trockenem Wetter auf der Gemeindegewiese hinter der Kirche, bei Regen im Rathaussaal.

### Katholische Gottesdienste in Effeltrich (EFF) mit Gaiganz (GAI) und in Poxdorf (POX)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros** (Tel.-Nr. 09133/824):

Zur Kirchenburg 3, 91090 Effeltrich

Montag 8.30 bis 12.30 und 14.00 bis 17.00 h

Mittwoch 8.30 bis 12.30 Uhr

Donnerst. 8.30 bis 12.30 und 14.30 bis 16.30 h

E-Mail: st-georg.effeltrich@erzbistum-bamberg.de

**Weitere Informationen zu den Pfarrgemeinden siehe unter:**  
www.kirche-effeltrich.de bzw. www.kirche-poxdorf.de

#### Sonntag, 26. Juli 2020, 17. Sonntag im Jahreskreis

GAI 08:30 Rosenkranzgebet

GAI 09:00 Eucharistiefeier, anschließend Fahrzeugsegnung vor der Kirche

† Maria Wieseckel und Großeltern Meister

EFF 09:00 Wortgottesdienst mit Kommunionsspendung (Diakon Naturski), anschließend Fahrzeugsegnung vor der Kirche und der Linde

POX 10:30 Eucharistiefeier als Pfarrgottesdienst

† Johann und Elisabeth Marsching

EFF 14:00 Taufe von Simon, Madita und Jonas Augustin aus Effeltrich

**Herr Pfarrer Jürgen Dellermann ist vom 27. Juli bis einschließlich 14. August 2020 im Urlaub. Das Pfarrbüro ist zu den üblichen Zeiten (s.o.) besetzt.**

**Die seelsorgliche Aushilfe übernimmt Herr Pfr. Roy aus Langensendelbach, Tel. 09133-2464**

#### Montag, 27. Juli 2020

POX 18:30 glorreicher Rosenkranz

#### Dienstag, 28. Juli 2020

EFF 18:30 glorreicher Rosenkranz

EFF 19:00 Eucharistiefeier † Anita Bayer zum Geb., Günther und Ang. / † Andreas Voit zum Jahrtag / † Anneliese Werner und Ang. / † Kunigunda und Karl Werner und Ang. / † Rudolf Merkel

#### Mittwoch, 29. Juli 2020, Hl. Martha

POX 19:00 Eucharistiefeier für Lebende und Verstorbene der Pfarrei

#### Donnerstag, 30. Juli 2020

GAI 19:00 Eucharistiefeier † Rektor Erwin Schwärmer

#### Samstag, 1. August 2020

EFF 14:00 Taufe von Jakob Stefan Schlosser aus Effeltrich

GAI	18:00	Rosenkranzgebet
GAI	18:30	Vorabend-Eucharistief. für Lebende und Verstorb. d. Pfarrei

### Sonntag, 2. August 2020, 18. Sonntag im Jahreskreis

EFF	09:00	Eucharistiefeier als Pfarrgottesdienst † Elisabeth Shin / † Eltern Schmitt und Walz und Ang. / † Barbara und Richard Eichinger zum Jahrtag / † Georg und Anna Kaul / † Hans und Betty Pinzel
-----	-------	---

POX	10:30	Eucharistiefeier als Pfarrgottesdienst † Heinz Schlegel zum Jahrtag und Ang. / † Hans Teufel zum Jahrtag und Ang.
-----	-------	---

### Donnerstag, 6. August 2020, Verklärung des Herrn - Fest

POX	19:30	Quiltgruppe im Pfarrheim St. Anna im Rahmen der Erwachsenenbildung
-----	-------	--

### Freitag, 7. August 2020, Herz-Jesu-Freitag

EFF/POX	10:00	Haus- und Krankenkommunion mit Diakon Norbert Naturski (wer zu Hause die Kommunion empfangen möchte, möge bitte im Pfarramt Effeltrich, Tel. 824, Bescheid geben)
---------	-------	---

### Samstag, 8. August 2020, Hl. Dominikus, Ordensgründer

EFF	18:30	Vorabend-Eucharistiefeier † Konrad Schmidt, Schubertstr. zum Geb. und Ang. / † Ang. der Fam. Wagner, Goldhorn, Leipelt und Fees / † Alfred Stark zum Jahrtag und Ang. / † Georg und Katharina Kupfer und Ang.
-----	-------	--

### Sonntag, 9. August 2020 19. Sonntag im Jahreskreis

GAI	08:30	Rosenkranzgebet
GAI	09:00	Eucharistiefeier † Heinrich und Anna Beck - Stiftung
POX	10:30	Eucharistiefeier als Pfarrgottesdienst † Maria Brandstädter zum Jahrtag und Ang. / † Otto Werner zum Jahrtag / † Rudolf Hübner

### Eheaufgebote

Das hl. Sakrament der Ehe haben sich versprochen:

#### Sebastian Pfistner und Theresa Biedermann

wohnhaft in Effeltrich

Die kirchliche Trauung findet am 28. August 2020 um 12.00 Uhr in der Kirche St. Georg in Effeltrich statt.

#### Benedikt Schuster und Julia geb. Huppmann

wohnhaft in Effeltrich

Die kirchliche Trauung findet am 29. August 2020 um 12.30 Uhr in der Kirche St. Georg in Effeltrich statt.

#### Michael Petrusch und Andrea Tischner

wohnhaft in Effeltrich

Die kirchliche Trauung findet am 19. September 2020 um 13.00 Uhr in der Kirche St. Georg in Effeltrich statt.

#### Dominik Pinzel und Maria Tuchenhagen

wohnhaft in Effeltrich

Die kirchliche Trauung findet am 31. Oktober 2020 um 12.00 Uhr in der Kirche St. Georg in Effeltrich statt.

### Spendenauf Ruf Wehrgang Kirchenburg Effeltrich

Als nächstes großes Projekt steht die Renovierung des bestehenden Wehrganges samt Neueindeckung des Daches und der Dächer der drei Rundtürme an. Hierzu muss von der Kirchenstiftung ein beträchtlicher Teil der Kosten selbst getragen werden. Nachdem in vergangener Zeit Sicherungsmaßnahmen durchgeführt wurden, sollte in absehbarer Zeit die Renovierung beginnen.

Für Spenden zur Unterstützung des Projektes haben wir ein extra Konto bei der VR Bank eingerichtet. Die IBAN lautet: **DE72 7706 9461 0400 3525 19**, Zahlungsempfänger: Katholische Kirchenstiftung St. Georg Effeltrich (BIC: GENODEF1GBF).

Wir sind für Spenden sehr dankbar. Selbstverständlich erhalten Sie für Ihre Spende auch eine Spendenquittung, wenn Sie bei der Überweisung den Verwendungszweck: „Spende Renovierung Wehrgang“ **und** Ihre Adresse angeben.

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Baiersdorf

Pfarrerin Christine Jahn, Kirchenplatz 5, 91083 Baiersdorf, Tel.: 09133 2327, E-Mail: christine.jahn@elkb.de  
Pfarrerin Christiane Börstinghaus, Kochfeldstraße 2c, 91094 Langensendelbach, Tel.: 09133 605055, E-Mail: christiane.boerstinghaus@elkb.de  
Internet: <https://www.baiersdorf-evangelisch.de>

### Gottesdienste

#### Sonntag, 26.07.2020

09.30 Uhr:	Gottesdienst, St. Nikolaus (Börstinghaus)
11.00 Uhr:	Gottesdienst, Stockflethhaus (Börstinghaus)
19.00 Uhr:	Pilgerandacht am Sonntagabend, Treffpunkt Parkplatz Linsengraben, Baiersdorf, (Jahn+Team)

#### Mittwoch, 29.07.2020

12.00 Uhr:	Mittagsgebet am Mittwoch, St. Nikolaus
------------	--

#### Sonntag, 2.08.2020

09.30 Uhr:	Gottesdienst, St. Nikolaus (Jahn)
11.00 Uhr:	Gottesdienst, Stockflethhaus (Jahn)

#### Mittwoch, 5.08.2020

12.00 Uhr:	Mittagsgebet am Mittwoch, St. Nikolaus
------------	--

### Sonstige Veranstaltungen

#### Freitag, 24.07.2020

15.00 Uhr:	„Die Mucklas“, (Digitales Angebot) <a href="https://www.baiersdorf-evangelisch.de/Mucklas">https://www.baiersdorf-evangelisch.de/Mucklas</a>
------------	---

16.30 Uhr:	Probe Kinderchor, Evang. Gemeindehaus
------------	---------------------------------------

#### Montag, 27.07.2020

19.30 Uhr:	ImPuls - Konferenz und Online-Probe, (Digitales Angebot)
------------	--

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Johannis Forchheim

Pfarramt: Zweibrückenstraße 38, 91301 Forchheim  
Tel. 09191-72 79 17- FAX 72 79 19  
E-Mail: [pfarramt.stjohannis.fo@elkb.de](mailto:pfarramt.stjohannis.fo@elkb.de)  
Internet: <http://www.forchheim-evangelisch.de>

Pfarrer für Effeltrich: Michael Krug,

Tel. 09191- 9790545,

**E-Mail:**Michael.Krug@elkb.de

### Gottesdienste in St. Johannis

#### Sonntag, 26.07.2020

09.30 Uhr	Gottesdienst, St. Johannis-Kirche (mit Pfarrer Enno Weidt)
-----------	---

#### Sonntag, 02.08.2020

09.30 Uhr	Gottesdienst, St. Johannis-Kirche (mit Pfarrer Enno Weidt)
-----------	---

Infolge der Hygieneauflagen ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes

für alle GottesdienstbesucherInnen erforderlich.

#### In den Außenorten entfallen die Gottesdienste vorerst.

Das Pfarramt ist seit dem 22.06.2020 wieder für Besucher geöffnet, Sie erreichen uns zu den gewohnten Zeiten montags, dienstags und freitags 9:00 - 11:30 Uhr und donnerstags 14:00 - 17:00 Uhr. Bitte beachten Sie die Hygieneauflagen (Mund-Nasen-Bedeckung, Abstandsgebot, Niesetikette, Händedesinfektion vor Betreten des Pfarrbüros, bei Krankheitsanzeichen bitte Ihre Anliegen nach wie vor telefonisch erledigen).



## BÜCHEREINRICHTUNGEN



### Katholische öffentliche Bücherei St. Georg Effeltrich

#### Öffnungszeiten

Sonntag ..... 10:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag ..... 16:30 - 18:30 Uhr

Online-Katalog: [www.bibkat.de/effeltrich](http://www.bibkat.de/effeltrich)

An den Öffnungszeiten sind wir unter Tel. 09133/605721 zu erreichen.

#### Urlaubszeit - Lesezeit!

##### Neuer Lesestoff steht für Sie zur Verfügung!

Die Ferien- und Urlaubszeit rückt näher!

Wir haben vorgesorgt und haben eine Extraportion spannenden Lesestoff für Sie bereitgestellt.

##### Darunter sind Neuerscheinungen und Empfehlungen wie:

N. Sparks: Wenn du zurückkehrst;

M. Agus: Eine fast perfekte Welt;

S. Lundberg: Ein halbes Herz;

K. Mosse: Die brennenden Kammern u.v.m.

Natürlich haben wir auch an unsere kleinen Leser gedacht und viele neue Kinder- und Kindersachbücher für die Ferienzeit eingekauft z. B.: Sternenfremde; Im Zeichen der Zauberkugel; Die Zeitdetektive; Flätscher u.v.m.

Diese neuen Bücher und den kompletten Medienbestand finden Sie auch in unserem Online-Katalog.

In den Ferien haben wir zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihr Bücherei-Team

### Katholische öffentliche Bücherei St. Anna Poxdorf



im Aibweg 1

#### Neue Öffnungszeiten:

**Mittwoch 16.30 Uhr - 18.30 Uhr**  
**Sonntag 10.00 Uhr - 12.00 Uhr**

email: [buecherei-poxdorf@gmx.de](mailto:buecherei-poxdorf@gmx.de)

Homepage: <https://kirche-poxdorf.de>

Während der Öffnungszeiten sind wir unter **09133 - 768187** für Verlängerungen und anderen Angelegenheiten für Sie zu erreichen.



## VEREINE UND VERBÄNDE

### Effeltrich

#### DJK SpVgg Effeltrich

##### Allgemeine Informationen

Liebe Mitglieder, Gönner, Sportlerinnen und Sportler, liebe Freunde des Sportvereins.

Wir wollten hier mal einen kurzen Abriss über die letzten Monate machen um alle auch ein wenig auf dem laufenden zu halten.

Seit Mitte März stand das ganze Land, so auch unser Verein über mehrere Monate vor einer bisher nie dagewesenen Situation.

Es ging nicht nur um den sportlichen Lockdown, sondern auch um die dann plötzlich untersagten Treffen einer Vorstandschaft, eines Vereinsbeirates, der einzelnen Abteilungen, nein, es ging auch um die sozialen Treffen die in den verschiedensten Gruppen nicht mehr stattfinden konnten. Genau dies zeichnet unsere Kultur aber eben auch aus. Aber selbstverständlich war dies auch von unserem Verein aus Rücksicht auf alle Personen und Mitglieder mitgetragen worden. Die Unsicherheiten, welcher dieses Virus bis heute verbreitet, gilt es nicht zu unterschätzen, obgleich wir nun froh sind das es Stück für Stück und Woche für Woche langsam wieder zu einer gewissen „Normalität“ kommt. Bei einer Gruppe, nämlich der Sport-Spiel und Spaß Gruppe haben wir uns als Verein nach Absprache mit unserer Trainerin Elke aus Rücksicht und auch zum Schutz unserer Kinder und Betreuer/Betreuerinnen entschieden, das hier in der Halle stattfindende wöchentliche Training aus Sicherheitsgründen noch bis zur Sommerpause auszusetzen.

Die für alle anderen Gruppen hergestellten Hygienekonzepte sind hier nur sehr schwer einzuhalten und wir als Verantwortliche, Entscheidungsträger und auch Betreuer wollten hier kein Risiko eingehen. Wir hoffen das dies auch im Sinne aller ist, falls nicht, einfach melden, dann können wir gerne in persönlichen Gesprächen einen Konsens finden.

Alle anderen Gruppen sind zwischenzeitlich wieder im Betrieb, auch der Wirtschaftsbetrieb ist wieder im Gange.

Der Verein mit seinen Mitgliedern und Abteilungsleiterinnen und Leitern hat die letzten Monate aber genutzt um viele Dinge die liegen geblieben waren voranzutreiben. Stillstand ist immer auch ein Rückschritt und den wollte, trotz der schwierigen Situation, niemand.

Ganz streng vorangetrieben und final geplant ist nun der Barrierefreie Umbau des Vereinheimes. Hier wurde bereits mit den ersten Arbeiten begonnen, Stück für Stück werden wir hier das ganze nun weiter ausbauen. Spätestens zum Jahreswechsel soll hier der komplette Umbau und die Barrierefreiheit hergestellt sein.

Spenden werden selbstverständlich noch immer gerne entgegengenommen.

##### Noch engere Zusammenarbeit unserer Beiden Sportvereine der VG

Die DJK-SpVgg Effeltrich 1924 e.V. und der SV Poxdorf verstärken nun auch ihre ohnehin schon gute Zusammenarbeit im Bereich Fußball noch weiter. Bisher gab es ja ohnehin schon die Zusammenarbeit auf den Großfeldern innerhalb der JFG Regnitztal. Innerhalb der Kleinfeldmannschaften trainierten die Kinder beider Ortschaften ohnehin schon zusammen, ab dem neuen Rundenbeginn werden wir nun eine offizielle SG, also eine Spielgemeinschaft der beiden Vereine bilden. Ab dem neuen Rundenbeginn werden wir hiermit beginnen.

##### Die aktuelle Trainingszeiten der Kleinfeldmannschaften der SG DJK-SpVgg Effeltrich 1924 e.V./SV Poxdorf

##### Das jeweilige Training findet auf der Sportanlage der DJK-SpVgg Effeltrich 1924 e.V. statt

##### G-Jugend Jahrgang 2014 und jünger

montags 16:30 - 18:00 Uhr

##### F-Jugend Jahrgang 2012/2013

mittwochs 17:00 - 18:30 Uhr

##### E-Jugend Jahrgang 2010/2011

dienstags 17:00 - 18:30 Uhr

Wenn du Lust auf Fußball hast einfach vorbei kommen.

Wir freuen uns auf euch.

Bei Fragen Jaqueline Nützel 0160/8471473

#### Jagdgenossenschaft Effeltrich

##### Gefahr für Jägerinnen und Jäger

Dormitz 29.6.2020

Im Landkreis Forchheim, und insbesondere in den Revieren rund um den Hetzleser Berg mehren sich in letzter Zeit die mutwilligen Zerstörungen von Reviereinrichtungen. Vor allem Hochsitze und Ansitzkanzeln werden verstärkt beschädigt, zerstört und umgeschmissen.



Hierbei wird nicht nur eine Sachbeschädigung begangen, sondern man nimmt auch die Verletzung von Leib und Leben der Jägerin bzw. des Jägers mutwillig in Kauf die zu Hause auch Familien haben.

Leider sind uns die Beweggründe der Verursacher dieser Taten nicht bekannt, aber wir bieten gerne an mit uns eine offene Diskussion darüber zu führen.

Die Jägerinnen und Jäger erfüllen einen gesetzlichen Auftrag zur Abschussplanerfüllung insbesondere beim Rehwild. Aber auch die Reduzierung der Wildschweinbestände ist dringend erforderlich, aufgrund der sich immer weiter nähernden (aus östlichen EU-Ländern) Afrikanischen Schweinepest. Des Weiteren engagieren sich die Jägerinnen und Jäger in Sachen Naturschutz, z. Bsp. durch die Anlage von Hecken, Streuobstwiesen oder durch die Anlage von Blühflächen. Das erfolgt mit hohem zeitlichen, aber auch finanziellen Aufwand - im Vordergrund steht da immer die Hege (=Betreuung und Fürsorge) unseres einheimischen Wildes. Allein in den Revieren rund um den Hetzleser Berg wurden in den letzten Wochen mehr als 100 (!!!!!) Rehkitzte vor dem sicheren Tod durch Mähmaschinen gerettet. Dies wurde durch den Einsatz moderner Technik mittels Drohnen bewerkstelligt. Dies ist nur möglich aufgrund persönlichen Engagements von Jägerinnen und Jägern.

Eine Zusammenarbeit aller Naturnutzer ist dringend erforderlich, welche wir auch denen anbieten, die unsere Reviereinrichtungen zerstören.

Alle mutwilligen Zerstörungen sind bei der Kriminalpolizei in Bamberg zur Anzeige gebracht - die Ermittlungen laufen.

Des Weiteren werden in den einzelnen Revieren Maßnahmen eingeleitet, um die Reviereinrichtungen besser zu überwachen.

Unsere Bitte an die Bevölkerung lautet: Bitte melden Sie verdächtige Beobachtungen bei Ihren Rundgängen in der Natur, entweder direkt bei der Polizei, oder bei Ihrem Jagdpächter. Für sachdienliche Hinweise die zur Überführung der Täter führen wird eine Belohnung von bis zu 1.500.-€ ausgesetzt.

Bitte helfen Sie uns - Sie helfen damit auch unserer Natur

Die Jägerinnen und Jäger von den Revieren um den Hetzleser Berg.

## Schützenverein Frankonia Effeltrich 1886 e.V.

**Aufgrund der aktuellen Situation findet das Grillfest und die Königsproklamation des SV Frankonia nicht statt.**

Bleibt gesund!

*Die Vorstandschaft*

---

## Poxdorf

---

### JFG Regnitztal

#### Aktuelle Trainingszeiten der Großfeldmannschaften der JFG Regnitztal

##### **D-Jugend Jahrgang 2008/2009**

montags 17:15 - 18:30 Uhr und

mittwochs 17:00 - 18:15 Uhr

am Sportplatz des SV Langensendelbach

##### **C-Jugend Jahrgang 2006/ 2007**

montags von 18:00 - 19:30 Uhr

am Sportplatz des SV Poxdorf

##### **B-Jugend Jahrgang 2004/2005**

montags von 18:00 - 19:30 Uhr

am Sportplatz des SV Poxdorf

##### **A-Jugend Jahrgang 2002/2003**

montags und mittwochs von 18:00 - 19:30 Uhr

am Sportgelände der DJK-SpVgg Effeltrich 1924 e.V.

Die Saison für die Jugendmannschaften wurde ja aufgrund der Pandemie frühzeitig beendet.

Nun starten die Mannschaften mit neuem Elan.

Sehr erfreulich ist zu vermerken das sich wohl die gute Arbeit der JFG in den letzten Jahren herumgesprochen hat.

Es können wieder alle Mannschaften gut besetzt werden.

Wenn du Lust auf Fußball hast einfach vorbei kommen.

Wir freuen uns auf euch.

Bei Fragen Jaqueline Nützel 0160/8471473

## SV Poxdorf

Die Eröffnung der neuen Poxdorfer Karateabteilung hat etwas länger gedauert. Wegen der Corona Situation wurde der Start auf Juli verschoben. Das Interesse war, wie schon im Januar, riesengroß und nach der momentan üblichen Beachtung sämtlicher Gesundheitsregeln, wurde mit Begeisterung trainiert. Helmut Stadelmann mit Team unterstützten den neuen Dojoleiter Herrn Christian Mayr und wünschten ihm für die Zukunft alles Gute. Das wöchentliche Training ist immer Freitags ab 15:30 Uhr in der Poxdorfer Schulturnhalle. Das Bild zeigt Christian mit Helmut inmitten der neuen Mitglieder.

Weitere Informationen unter [www.karatekampfkunst.de](http://www.karatekampfkunst.de)



**DANKE FÜR ALLES**  
[sos-kinderdoerfer.de](http://sos-kinderdoerfer.de)



**SOS  
KINDERDÖRFER  
WELTWEIT**

**HERZLICH  
WILLKOMMEN**



**im Golfclub  
Fränkische Schweiz  
in Kanndorf**

[www.gc-fs.de](http://www.gc-fs.de)





# Kleinanzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Priv. Garagentrödel 1 + 2.8.**  
 Vikt.-v.-Scheffel-Str. 3, 13-17 Uhr:  
 Haush., Spielz., KiKld. Mäd. 56-104,  
 Deko, Schmuck, Kleidung u.v.m..  
 Info 0175-1816202. Bitte m. Maske u. Abstand beachten.

Ihren Traumpartner finden  
 mit einer Kleinanzeige.  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

[www.Traumurlaub-See.de](http://www.Traumurlaub-See.de)

## Vorsicht, Betrüger am (Netz-)Werk!

Auch in „harmlosen“ Downloads und E-Mail-Anhängen können Gefahren lauern.



Wir wollen, dass Sie sicher leben.  
 Ihre Polizei

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

© Antoniegullern - stock.adobe.com

### Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

# wittich.de/jobboerse

powered by ALPHAJUMP

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Erhöhte Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Arbeitnehmer jetzt noch besser mit unserem Karriereportal.

[www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

**Gesucht. Gefunden.**

**Der Traumjob.**

Anzeige online aufgeben [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

© foto123 - Fotolia

© Antoniegullern - stock.adobe.com

## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

© foto123 - Picture-Factory

**Jetzt bewerben**

## Reinigungskraft (m/w)

Für unsere Büro-, Aufenthalts- und Ausstellungsräume suchen wir ab sofort eine zuverlässige Reinigungskraft (m/w).

**Arbeitszeit**

- täglich 2-3 Stunden (Mo-Fr) ab 16.00 Uhr oder später

**Was sollten Sie mitbringen?**

- sorgfältige und schnelle Arbeitsweise
- Selbstständigkeit und große Einsatzbereitschaft
- Teamgeist

**Interessiert?**  
 Dann senden Sie bitte Ihre Kurzbewerbung (Infos zu Ihrer Person oder Lebenslauf) an:

LINUS WITTICH Medien KG  
 Herrn Christian Zenk  
 Peter-Henlein-Straße 1  
 91301 Forchheim

Gerne auch per E-Mail an: [c.zenk@wittich-forchheim.de](mailto:c.zenk@wittich-forchheim.de)

# Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige.

## 15 Amts- und Mitteilungsblätter

## und HalloFranken.

**Gesamt oder individuell.**

Durch kombinieren Geld sparen.

Mit Hallo Franken und einer Auflage von 42.000 Stück erreichen Sie mit Ihrer Anzeige viele Leser. Sie möchten nur in bestimmten Orten oder Regionen werben? Dann schalten Sie eine Anzeige in einem von 15 Amts- und Mitteilungsblättern.

Sie können aber auch in mehreren Zeitungen Ihre Anzeige schalten. Ganz wie Sie es wünschen. Das Tolle dabei, so kommen Sie in den Genuss von günstigen Anzeigen-Kombinationen.

Wir beraten Sie gerne.



Ich freue mich  
auf Ihren Anruf

**Claudia Schöfer**

Gebietsverkaufsleiterin

**Mobil: 0177 9159847**

Tel: 09192 9943120 • Fax: 09192 9943121

c.schoefer@wittich-forchheim.de • www.wittich.de



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



# Wir holen Ihr Altauto

Abmeldung gegen Gebühr. Seriös, mit Verwertungs-Nachweis.

**Lorenz Recycling, Tel.: 09134/907334**

# Karten für jeden Anlass

Forchheimer Straße 25 Tel. 09 134 / 99 820  
91077 Neunkirchen a. Br. stengl@t-online.de

**StEngl**  
DIE DRUCKEREI  
OHG

## PERMANENT MAKE UP

**Kosmetikbehandlungen**  
Apparative Kosmetik / Anti-Aging  
Anwendungen:  
**Needling • Microderm • Ultraschall**  
Naturnagelverstärkung mit Gel  
Fußpflege

über 20 Jahre Erfahrung!

Kosmetik Studio Monika Kattan  
www.kosmetik-studio-kattan.de

**Kosmetikstudio Kattan**  
Zur Zeile 15 | 91099 Effeltrich

Tel.: 09133-4041  
mobil: 0151-19669423

Wir sind durchgehend für Sie mit höchsten Hygienestandards da!

## SOMMER-GUTSCHEINAKTION

6 Massagen zum Preis von 5

### Praxis für Physiotherapie

**Saskia Wibiral**

Physiotherapie • Sporttherapie • Prävention

Fichtenstraße 21 (Zugang Lärchenstr.) • 91094 Langensendelbach  
Tel. 09133 - 767730 • www.physiotherapie-langensendelbach.de

# auto GRAU GmbH

## Die Mehrmarkenwerkstatt

- Neuwagen
- EU- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Service lt. Hersteller incl. Mobilitätsgarantie
- KFZ-Reparaturen
- Bremssenservice
- Fahrzeugdiagnose
- Reifenservice
- Achsvermessung
- HU+AU im Haus
- Klima-Service
- Unfallinstandsetzung
- Lackierung
- Ersatzwagen
- E-Mobility Service

Tel. 0 91 33 / 29 94  
www.auto-grau.com

Fränkische-Schweiz-Str. 20  
**91094 Langensendelbach**

## BESTATTUNGEN SÜLZEN

MARCUS UND GABRIELE SÜLZEN

**BESTATTUNGSVORSORGE**  
hilft Ihren Angehörigen in den Tagen des Abschieds.

Sprechen Sie mit uns über Bestattungsformen und Ihre ganz persönlichen Vorstellungen.  
Gerne beraten wir Sie hierzu ausführlich.

**BAIERSDORF**  
Wellerstädter Hauptstr. 12  
91083 Baiersdorf  
Telefon 09133-47 94 44

**ERLANGEN**  
Zimmermannsgasse 1a  
91058 Erlangen/Bruck  
Telefon 09131-28 28 0  
www.bestattungen-suelzen.de

# ZIRM GmbH & Co. KG

## DACHDECKEREI

NEUEINDECKUNGEN • UMDECKUNGEN  
FLACHDACHISOLIERUNGEN • BLECHARBEITEN AM DACH

Orchideenstraße 32 • 90542 Eckental-Brand  
Tel. 0 91 26 / 99 11 • Fax 0 91 26 / 47 91  
Mobil 01 73 / 2 00 51 00 • www.Dachdeckerei-Zirm.de  
Inhaber: Roland Ruppert

...so will ich wohnen

**BAIERSDORF, IN DER HUT**  
SCHÖNE KOMFORTABLE, LICHTDURCHFLUTETE 2-, 3- UND 4-ZIMMER WOHNUNGEN MIT TOLLER AUSSTATTUNG, ENERGIEEFFIZIENZHAUS 40

90% VERKAUFT

vorläufige Energiewerte: A, Bj. 2019, Nahwärme, 43 kWh/(m²a)

JETZT BAUBEGINN

**34**  
SCHULSTRASSE  
IN MOHRENDORF

**NEUES ENTSTEHT IN MOHRENDORF, SCHULSTRASSE 34**  
KLEINE WOHNANLAGE MIT TIEFGARAGE, GLEICH BEIM MAIN-DONAU-KANAL, ENERGIEEFFIZIENZHAUS 55

vorläufige Energiewerte: C, Bj. 2020, Pellets, 75,6 bis 81,7 kWh/(m²a)

**JETZT INFORMATIONEN ANFORDERN UND BESICHTIGUNGSTERMIN VEREINBAREN**

Paulini BauPartner | **0 91 31 - 9 79 55 44** | info@paulini-baupartner.de | www.paulini-baupartner.de

		2	3	5			1	
4					8			9
3			7			4	2	8
			6			9	8	
		8		7		1		
	3	1			5			
1	2	4			3			7
6			4					1
	8			1	9	5		

S K K K O G B Z W V  
 S C H A U K E L R E I S E P A S S  
 H P L A N E I B E L I G S T  
 P A P A T D B E R O S E E Y A  
 L U J A N E M E T P E N  
 L A N Z A R O T E L B E N I N  
 S K I M R G E T A N I N I  
 T A K E P D A L A I S G M E O  
 W E S S E R U H I G S G E M A H L  
 N E S S E R P U F I L L E H S  
 D E B I G A V K A I L R O K O S  
 N A E H G A R N U N T E R W E G S

8 9 2 3 5 4 7 1 6  
 4 7 6 1 2 8 3 5 9  
 3 1 5 7 9 6 4 2 8  
 2 4 7 6 3 1 9 8 5  
 5 6 8 9 7 2 1 4 3  
 9 3 1 8 4 5 6 7 2  
 1 2 4 5 6 3 8 9 7  
 6 5 9 4 8 7 2 3 1  
 7 8 3 2 1 9 5 6 4

### Feueralarm statt Freizeitspaß

(djd-k). Schätzungen zufolge gibt es jedes Jahr in Deutschland bis zu 5.000 Grillunfälle, etwa jeder Zehnte endet mit schweren Verbrennungen. Die Ursache dafür ist oft der leichtsinnige Umgang mit Grillanzündern wie Spiritus, durch widrige Umstände kann es aber auch bei sorgfältigem Verhalten zu gefährlichen Situationen kommen. Nur wer im Falle eines Falles schnell reagiert, kann ein entstehendes Feuer mit einem

beherzten Löschversuch sicher bekämpfen. Eine Möglichkeit dazu bietet etwa das Feuerlöschspray „Feuerstopp“ von Abus. Grundsätzlich funktioniert es wie ein Feuerlöscher. Es ist aber leichter zu bedienen und lässt sich durch das kompakte Maß der Sprühdose unauffällig und platzsparend in der Nähe des Grills bereithalten. Unter [www.abus.com/brandschutz](http://www.abus.com/brandschutz) gibt es alle weiteren Infos.

### Vorbereiten auf das Abenteuer Ausland

(djd-k). Die Coronakrise hat in diesem Jahr viele Reisepläne junger Leute zunichtegemacht. Erst allmählich werden Aufenthalte in europäischen Ländern wieder möglich, Normalität wird wohl frühestens 2021 einkehren. Wer an einem Auslandsaufenthalt interessiert ist, kann sich unter [www.ausland.org](http://www.ausland.org) und [www.rausvonzuhause.de](http://www.rausvonzuhause.de) informieren. Was Jugendliche und Studenten speziell

zum Thema Versicherungen im Ausland wissen sollten, erfahren sie beispielsweise unter [www.reiseversicherung.de](http://www.reiseversicherung.de). Birgit Dreyer von der Ergo Reiseversicherung rät etwa zum Abschluss einer Reisekrankenversicherung mit 24-Stunden-Notfallservice. Damit habe man die Garantie, dass immer jemand erreichbar ist, der sofort und kompetent helfen kann.

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Leut, Klang	Masthahn		übertriebene Hingabe	französischer Politziti	französische Käseart	Backsteinbrennerei	ein Grundreth	ugs. Geld	ungeneu, nicht klar	Zinnblei
					Ausweisdokument					
Kinderpielgerät	Verdeck aus Stoff				Geldsumme	möglichst schnell				
			Größtstadt in Indien	hohe Geländeerhebung			Binnengetränk		deutsch für 'Monarchie'	
Papierwürde	erhaltensamer Lebensstil	Vorname der Fonds			weinartiges Honiggetränk		weit Verwandte		französisch, spanisch	
Insel der Katakomben					ein Treibstoff		Stadt in Westafrika			
kurze Filmdarstellung	Lieblingsschüler Buddhas	Vorname der Bassinger		französisch: Gott	vollbracht, fertig				schwedische Hafenstadt	
			bußfertig	Oberhaupt d. Tibeter (- Lama)			nassweises Kind	Bergvolk im Süden Chinas		
kurz für eine		lauflos			Katzenlaut	Ehemann				
				Fremdwortteil: falsch, neben	nicht stark		spanischer Ausruf			internationales Notrufzeichen
Lebensgrundstoff		Frauenunterkleidung (Abk.)	Belöffnung im Auge				englisch: oder	Radiowellenbereich (Abk.)		Unternehmensform
Kurzware	antikes Pferdegespann			gemauertes Ufer		Kunststil des 18. Jhs.				
					auf dem Weg					

# KUNST AKADEMIE ALLGÄU

## SOMMER- UND HERBSTPROGRAMM 2020

Die Lage hat sich Gott sei Dank entspannt und wir können seit Ende Mai unsere Kurse wieder in unseren Kursräumen umgeben von der Allgäuer Natur durchführen. Wir freuen uns, dass wir Sie wieder begrüßen dürfen und Sie gerne wieder „live“ zu uns kommen. Vielen Dank!

Bei einigen unserer Kurse im Sommermonat August sind noch Plätze frei:

Wenn Sie also modellieren, mit Papier, Holz oder in Stein arbeiten wollen oder sich für Malerei, Kalligrafie oder Zeichnen interessieren, schauen Sie auf unsere Webseite. Die Räumlichkeiten der Kunstakademie Allgäu erlauben die Durchführung der Kurse unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln.

Der „Altweibersommer“ im September und der Herbst bieten im Allgäu oft sonnenreiche Tage, an denen Sie sich nach ihrer künstlerischen Tätigkeit genüsslich entspannen können.

Informieren Sie sich auf unserer Webseite oder rufen Sie uns an!

**Wir freuen uns auf Sie.**



Tel. 0831 / 57502-18


[www.kunstakademie-allgaeu.de](http://www.kunstakademie-allgaeu.de)

**radio marsching** 

tv  
sat  
elektrogeräte  
service

Zur Zeile 6 • 91090 Effeltrich • Telefon (09133) 17 73

**LORENZ**  
**CONTAINERDIENST**  
Telefon 09134/909275

**EICHENMÜLLER GMBH**  MEISTER-BETRIEB

**DACHDECKEREI**

Lindenstraße 1, 91356 Kirchhehrenbach  
Tel. 0 91 91 / 9 45 29 oder 79 79 97  
Fax 0 91 91 / 9 45 29  
www.eichenmueller-dach.de

- DACHNEUEINDECKUNG
- DACHUMDECKUNG
- FASSADENBAU
- FLASCHNERARBEITEN
- ISOLIERUNGEN
- GERÜST

**HOLZBAU ERLWEIN**  SEIT 1953

**Ihr regionaler Partner bei Bestandsbauten**  
Mehr Licht = Dachfenster | Mehr Sicherheit = Carport  
Mehr Platz = Anbau & Aufstockung  
Mehr Effizienz = Sanierung & Modernisierung

☎ 09199 442 | www.holzbau-erlwein.de

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- EU-Fahrzeuge
- Inspektion
- Express-Service
- Reifenservice
- Unfallreparaturen
- Leihwagenservice
- Stoßdämpferprüfstand
- Achsenvermessung
- Autoglasreparatur
- Waschanlage

**Jetzt neu bei uns:**  
Karosseriearbeiten und Lackiererei für alle Fabrikate

**AUTOHAUS BAUMANN**  
Industriestraße 5 91083 Baiersdorf  
Telefon 09133 - 4755-0 Fax 09133-475525  
www.vw-baumann.de

**PFISTER ERDBAU GmbH**  
Für Sie unterwegs seit 1954

- ✓ Erdbau ✓ Abbruch ✓ Container
- ✓ Schotter ✓ Sand / Kies ✓ Mutterboden



**AUFGEPASST: Bequeme Containerbefüllung dank spezieller Flachcontainer**

Schubertstr. 9 91090 Effeltrich Tel.: 09133 / 77910 Fax: 09133 / 5809 www.pfister-erdbau.de pfister-erdbau@t-online.de

  **Wagner** Natursteine

**Grabmale**

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422  
Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de